

41°	Scorsonère	Scorzonera hispanica L.
42°	Aubergine	Solanum melongena L.
43°	Epinards	Spinacia oleracea L.
44°	Mâche	Valerianelle locusta (L.) Laterr.
45°	Fève	Vicia faba L. (partim)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 mars 2005 concernant la commercialisation des matériels de multiplication et des plants de légumes, à l'exception des semences de légumes.

Bruxelles, le 18 mars 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles,  
de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Y. LETERME

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1169

[2005/201255]

**28 AVRIL 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant, pour l'année 2005, la somme à attribuer au Fonds spécial de l'aide sociale destinée aux C.P.A.S. des communes de la Région wallonne à l'exception des C.P.A.S. des communes de la Communauté germanophone**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 22, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres publics d'aide sociale, notamment l'article 105, alinéa 2;

Vu le décret du 5 novembre 1992 modifiant le décret du 20 juillet 1989 fixant les règles du financement général des communes wallonnes, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu le décret du 27 mai 2004 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, de certaines compétences de la Région wallonne en matière de pouvoirs subordonnés;

Considérant que l'exercice des compétences en matière de politique de la santé visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 telle que modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, a été transféré à la Région wallonne par les décrets II de la Communauté française et de la Région wallonne en date respectivement du 19 juillet 1993 et du 22 juillet 1993;

Considérant qu'en vertu des articles 3, 7<sup>o</sup>, et 9 du décret II du 22 juillet 1993, la Région wallonne exerce les compétences de la Communauté française en matière d'aide aux personnes dans les limites décrétales précisées et qu'elle succède ainsi aux droits et obligations de la Communauté française se devant d'appliquer toutes les dispositions décrétales et réglementaires en vigueur au 31 décembre 1993 pour les matières transférées;

Considérant qu'il convient de doter les C.P.A.S. d'un montant suffisamment important leur permettant de faire face à l'accroissement de leurs charges; que ce montant est fixé à € 44.272.350,00 pour l'année 2005;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La somme à attribuer pour l'année 2005 au Fonds spécial de l'aide sociale est fixée à € 44.272.350,00.

**Art. 2.** Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 avril 2005.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VANCAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 1169

[2005/201255]

**28 APRIL 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging, voor het jaar 2005, van het aan het Bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn toe te kennen bedrag dat bestemd is voor de O.C.M.W.'s van de gemeenten van het Waalse Gewest, met uitzondering van de O.C.M.W.'s van de gemeenten van de Duitstalige Gemeenschap**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 22, § 1;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 105, tweede lid;

Gelet op het decreet van 5 november 1992 tot wijziging van het decreet van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen inzake algemene financiering van de Waalse gemeenten, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van sommige bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake de ondergeschikte besturen;

Overwegende dat de uitoefening van de bevoegdheden inzake het gezondheidsbeleid bedoeld in artikel 5, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993, aan het Waalse Gewest is overgedragen bij het decreet II van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 en het decreet II van het Waalse Gewest van 22 juli 1993;

Overwegende dat het Waalse Gewest krachtens de artikelen 3, 7<sup>o</sup>, en 9, van het decreet II van 22 juli 1993 de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap inzake de bijstand aan personen binnen de bij het decreet bepaalde perken uitoefent en dat het aldus de rechten en verplichtingen van de Franse Gemeenschap overneemt en alle decretale en verordeningbepalingen van kracht op 31 december 1993 op de overgedragen aangelegenheden moet toepassen;

Overwegende dat het voor de O.C.M.W.'s bestemde bedrag hen in staat moet stellen om het hoofd te bieden aan hun lastenverzwaring; dat dit bedrag voor het jaar 2005 op € 44.272.350,00 vastgelegd is;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

**Artikel 1.** Het voor het jaar 2005 aan het Bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn toe te kennen bedrag wordt op € 44.272.350,00 vastgelegd.

**Art. 2.** De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 april 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 1170 (2005 — 645) [2005/31149]

**17 FEVRIER 2005.** — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 14 mai 1989 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale en ce qui concerne les délais de tutelle applicable aux actes des autorités communales pris dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 79, du 9 mars 2005, page 9747, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

Dans l'article 2 du texte néerlandais, les mots « In artikel 9 van de ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998 » sont remplacés par les mots « In artikel 9 van de ordonnantie van 14 mei 1998 ».

Dans l'article 3 du texte français, le mot « région » est remplacé par le mot « Région ».

Dans l'article 4 du texte français, les mots « A l'article 14, alinéa 4, de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est ajouté la phrase suivante : » sont remplacés par les mots « A l'article 14 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré, entre le deuxième et le troisième alinéa, un nouvel alinéa rédigé comme suit : ».

Dans l'article 4 du texte néerlandais, les mots « In artikel 14, vierde lid, van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de volgende zin ingevoegd : » sont remplacés par les mots « In artikel 14 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt tussen het tweede en het derde lid, een nieuw lid ingevoegd, luidend : ».

Dans l'article 4 du texte néerlandais, le mot « avn » est remplacé par le mot « van » et le mot « nit » est remplacé par le mot « niet ».

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 1170 (2005 — 645) [2005/31149]

**17 FEBRUARI 2005.** — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met de termijnen voor het toezicht die van toepassing zijn op de akten van de gemeenteverhuden vastgesteld in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad*, nr. 79, van 9 maart 2005, pagina 9747, worden de volgende wijzigingen doorgevoerd :

In artikel 2 van de Nederlandse tekst worden de woorden « In artikel 9 van de ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998 » vervangen door de woorden « In artikel 9 van de ordonnantie van 14 mei 1998 ».

In artikel 3 van de Franse tekst wordt het woord « région » vervangen door « Région ».

In artikel 4 van de Franse tekst worden de woorden « A l'article 14, alinéa 4, de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est ajouté la phrase suivante : » vervangen door de woorden « A l'article 14 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré, entre le deuxième et le troisième alinéa, un nouvel alinéa rédigé comme suit : ».

In artikel 4 van de Nederlandse tekst worden de woorden « In artikel 14, vierde lid, van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest, wordt de volgende zin ingevoegd : » vervangen door de woorden « In artikel 14 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt tussen het tweede en het derde lid, een nieuw lid ingevoegd luidend : ».

In artikel 4 van de Nederlandse tekst wordt het woord « avn » vervangen door het woord « van » en wordt het woord « nit » vervangen door het woord « niet ».